

Liszt  
Lasst mich ruhen  
(von Fallersleben, trans. Manney)

Molto lento  
(*Sehr langsam*)

130

Let me  
*Lasst mich*

*una corda*

*sempre dolcissimo*

*p* sotto voce

**p** sotto voce

*sempre dolcissimo*

pp

lin - - ger, calm - ly dream - ing, Where the eve - ning breeze is sigh - ing  
ru - - hen, lasst mich träu - men wo die A - bend-win - de lin - de

*—ppp*

lin - - ger, calm - ly dream - ing, Where the eve - ning breeze is sigh - ing  
ru - - hen, lasst mich träu - men wo die A - bend-win - de lin - de

227

Thro' the boughs with blos - soms steem - ing, While the song of night - - in-gale, love -  
säu - seln in den Blü - then-bäu - men, Wo der Nach - ti - gal - - len Lie - der

11

62

la - den, From the leaf - y shade is stream-ing.  
 wie - der in der Zwei - ge Dämm - rung schal - len.

Pd.

\* Pd.

\* Pd.

\* Pd.

pp

As  
Wie  
the  
des

sempre una corda

poco cresc.

moon her sil - ver shim - - mer To the brook's dark rip - ple  
 Mon - des Sil - ber - hel - - le auf des Ba - ches dunk - ler

lend - eth, So this tran - quil hour of e - - ven To my  
 Wel - le spielt in die - ser lich - - ten Stun - - de auf des

Pd.

\* Pd.

*poco cresc.*

dark life ra - diance send - eth. From the past I  
 Le - bens dunk - lem Grun - de der ver - gang' - nen

*Ped.*

\*

\*

*Ped.*

\*

*un poco più cresc.*

borrow Joy and sor - row; And at mem - 'ry's ten - der  
 Ta - ge Freud und Kla - ge, der Er - inn' - rung Lust und

*Ped.*

\*

\*

*Ped.*

\*

ur - ging In my heart de - light is sur - - -  
 Schmer - zen flim-mern auf in mein-em Her - - -

8

*dim.**Ped.*

\*

\*

*pp**Ped.*

\*

*Ped.*

\*

*smorz.*- - - ging.  
- - - zen.Let me  
Lasst mich*ppp*

(Tunga)

*sempre pp**Ped.*

\*

lin - - - ger, calm - ly dream - - - ing, And the  
 ru - - - hen, lasst mich träu - - - men bei der

night - in-gale cease nev - - er 'Neath the boughs with blos - - soms  
 Nach - ti - gal - len San - - - ge, un - - ter vol - len Blü - - - then-

riten. -

teem - - - ing, Dream - ing ev - er!  
 bäu - - - men! Lan - ge! lan - ge!

pp riten. -

smorz.

Dream - ing ev - er!  
 lan - ge! lan - ge!

smorz.

perdendo